

Ngày thứ ba 23 Janvier 1934 Mùng 9 tháng chạp (đủ) năm Quý-Dậu

LUCIEN TANVAN

CÁC-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỦA 1. XUẤT BẢN HÀNG NGÀY CHÊ-NHỀ-Ư: LAM-VÂN-CHỢ 2. BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Năm thứ 27 Số 4589 GIÁ BẢO Một năm... 12500 Sáu tháng... 6500 Ba tháng... 3500 Một số... 0,46

Vấn-đề phầ... (Tiếp từ...)

Dân nông Nam-kỳ nên làm 2 mùa lúa III. - Vấn-đề nước là tối quan-hệ.

Bữa qua tôi vừa sẽ đất... Ngày nay việc dân... Trên trời dưới đất... Đại-trưởng Hoàng-Mộc đã đưa đơn tử cừu... Một vụ cháy to ở Bình-Thay... Bao-Sai Thành bị than giấy phép... Vai nhữ-niên-tri bồi-vận... Lãnh-cửu-quan-Quan-quyễn-Pasquier... Con-có-Bạt-Lao-chi bán muối-lu...

Trên trời dưới đất

Thiền-Đặng xin lên tiếng... Bữa qua tôi vừa sẽ đất... Ngày nay việc dân...

Đại-trưởng Hoàng-Mộc đã đưa đơn tử cừu



Thiền-Đặng xin lên tiếng... Bữa qua tôi vừa sẽ đất... Ngày nay việc dân...

Một vụ cháy to ở Bình-Thay

Khí hóa sắp sửa lên không... một viên phông sự của lò... một đống than củi chung...

At-se làm Toàn-quyễn Công-pháp?

Trái lại với những sự phỏng-đoan... của một vài... tôi lo, tôi Nổi-cửu-chức... thay thế cho Quan-quyễn Pasquier...

Lá-thơ hải-người Tuyệt-đồ... Khát-thời-đồng-bên... một-đến-đến-đến... Tuyệt-đồ-đồng-bên... Tuyệt-đồ-đồng-bên... Tuyệt-đồ-đồng-bên...

Vai nhữ-niên-tri bồi-vận... ạt-mạng-thế-giới-nam-1934

Ông A... Ông B... Ông C... Ông D... Ông E... Ông F... Ông G... Ông H... Ông I... Ông J...

Thái-đình-Khai và Tướng-quang-Nai đã đón-đào

Tên Hoàng-công... Tên Thái-đình-Khai... Tên Tướng-quang-Nai... Tên đã đón-đào...

Lãnh-cửu-quan-Quan-quyễn-Pasquier về-chính-tôn-Marseille

Pass... Lãnh-cửu-quan... Quan-quyễn-Pasquier... về-chính-tôn-Marseille...

Sau vụ gian-lận Slavisky Tòa-Nội-các-Chaulemets sấp-đổ-chẳng?

Sau vụ gian-lận Slavisky... Tòa-Nội-các-Chaulemets... sấp-đổ-chẳng?...

Con-có-Bạt-Lao-chi bán muối-lu

Con-có-Bạt-Lao-chi bán muối-lu... Con-có-Bạt-Lao-chi bán muối-lu...

PHÁP... (Various small notices and advertisements)

PHÁP... (Small notices and advertisements)

Vấn đề phân liệt mẫu da

Một vài nguyên do khác... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Sự kiện gần đây đã làm cho... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Olivier, nguyên Trưởng... Ông Olivier, nguyên Trưởng...

Ông Văn

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 19 October 1933.

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Phân bổ ngân sách cho các tỉnh...

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 20 December 1933.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 21 January 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 22 February 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 23 March 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 24 April 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 25 May 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 26 June 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 27 July 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 28 August 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 29 September 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 30 October 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 31 November 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 1 December 1934.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 2 January 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 3 February 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 4 March 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 5 April 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 6 May 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 7 June 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 8 July 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 9 August 1935.

Vị trí nghị quyết Thống đốc Nam Kỳ ngày 10 September 1935.

Rượu hiệu DUBONNET. Rượu bổ và đường lập sức lực lại. Hình ảnh một người uống rượu.

Giấy tờ... tin nhiều

Đã hơn qua, bên Nga... Giấy tờ... tin nhiều.

Kết quả cuộc đua ngựa

Table with columns for race names, participants, and results.

Vấn tập kiều

Rằng mua ngọc đến Lam-Kieu... Vấn tập kiều.

Phòng Độc-sách

Phòng Độc-sách... Phòng Độc-sách.

PHÁP-HOÀ VIỆT-THỌAI

法華越辭話. SOAN-GIA: Cao-minh-CHINH Trần-trung-MAP.

B. - Ba.

Mette en balance: ít hiệu (đem so sánh). Balance: khiến vô chi thể pháp (sự nhậy mà không chấp định).

POI NÀY trước bữa ăn

Một viên GRAIN DE VALS. Thuốc nhuận trường làm cho ăn bớt lại bằng chất cay của Sánh mai sẽ thấy kết quả.

Balanceron ou balancer

Balanceron ou balancer: có thời chỉ trường y (một lúc cho đôi của đôi xưa).

Balancer

Balancer: 2 kịch trường (2 kịch trường trong rạp hát).

Balancer

Balancer: 2 kịch trường (2 kịch trường trong rạp hát).

Chữ Tàu tiếng Nam

Chữ Tàu tiếng Nam... Chữ Tàu tiếng Nam.

Trong vung đất Việt



MỘT ĐỀU NÊN LƯU Ý



Đôi ông qui bà ở nhà nhỏ. Thăm nhi khoa Tân Cơ Tân, của Nhi-Thiên-Phong...

兒科根基散 NHÌ KHOA CĂN CƠ TÂN

Chữ trị con nít... Các chứng như ho, đau mắt, viêm họng, viêm tai, viêm mũi, viêm mắt, viêm da, viêm ngứa, viêm ngứa, viêm ngứa...

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF Về - sanh TỬU của Lương y RIF chế ra



Thử thử rượu này là mai đi b... Các chứng như ho, đau mắt, viêm họng, viêm tai, viêm mũi, viêm mắt, viêm da, viêm ngứa, viêm ngứa...

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có thể bán tại tiệm thuốc Tây đương Maimis số 190-192 Chợ.

Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 90 197, Rue des Parous, CHOLON

Advertisement for Véritables Grains de Santé du Docteur Franck, featuring a logo and text about health benefits.

Bác-ky

Một người lính khỏe mạnh bị gãy vào một vụ trọng ở số 48 đường Raymond

Hàng ngày và tại bệnh viện được điều trị... Các chứng như ho, đau mắt, viêm họng, viêm tai, viêm mũi, viêm mắt, viêm da, viêm ngứa, viêm ngứa...

Advertisement for 'CỦ AN' (Cuban) medicine, featuring a logo and text about its benefits.

Advertisement for 'BENH GIANG MAI' (Ben Giang Mai) medicine, featuring a logo and text about its benefits.

Advertisement for 'THAY BANG BOTLE' (Thay Bang Botle) medicine, featuring a logo and text about its benefits.

Advertisement for 'LÒ NGŨA' (Lo Ngua) medicine, featuring a logo and text about its benefits.

Nam-ky

M. Lê-văn-Thành đồng hành đi cùng sự tình Gia-dịnh

Vinh-long. - Theo Opignon ngày 17 Janvier 1931 một số người trong nhà, ông B... có dụng một cái nồi về quán Phú Thạnh vì làm việc không xong...

Hiện giờ, M. Phú Thạnh còn ở Tân-phước, chưa chắc ngày nào đi Tân-phước.

Hiện giờ, M. Phú Thạnh còn ở Tân-phước, chưa chắc ngày nào đi Tân-phước.

Advertisement for 'BANQUE DE L'INDOCHINE' (Banque de l'Indochine) with details about capital and branches.



Advertisement for 'Coca' (Coca-Cola) featuring a logo and text about the product.

V.ỀN ĐÔNG LẬP BỒN

Hỏi cần danh lập tên Làng-sơ có vốn lớn trước quân. Một phần tư đã đóng rồi

Hội quân tại Hanoi, đường Paul-Bert số 32

Phông Quân-lý Saigon đương Boulevard Charner N° 68

N' ủng hộ trung kỳ thứ Năm ngày 29 Đe 1933

Xổ số thứ nhất - Hồ-võn-hội-phần 51 00\$

Xổ số thứ hai - Hồi nguyên vốn 1 00\$

Số 06301 Ông Diên-văn-Hầu lĩnh cầu-sai tại hót Khánh-Mọi

Số 06302 Ông Nguyễn-văn-Thời ở Bưng Thước

Số 06303 Ông Nguyễn-văn-Thời ở Bưng Thước

Số 06304 Ông Nguyễn-văn-Thời ở Bưng Thước

Số 06305 Ông Nguyễn-văn-Thời ở Bưng Thước

Số 06306 Ông Nguyễn-văn-Thời ở Bưng Thước



Mẹ ăn đồ hồ chung nào.
Con nít nhỏ mạnh được chừng này.

CÙNG CÁC BÀ LÀM MÈ

Muốn cho con nít nhỏ có sữa tốt thì cho nó bú sữa tốt, mà muốn có sữa tốt lại chỉ có một cách là người mẹ phải ăn đồ hồ. Không cần phải ăn cho nhiều, mà cần phải ăn thứ bổ. Phải nên lựa kỹ vì có nhiều món ăn ngon, song rất khó tiêu. Đồ ăn bổ dưỡng nhất, có thể ăn trong mỗi bữa thì chỉ có PHOSCAO. Ăn PHOSCAO người mẹ được khỏe mạnh, có khỏe mạnh thì mới có sữa tốt mà nuôi con cho mau lớn. PHOSCAO là thứ đồ ăn tốt nhất.

PHOSCAO

ĐIỀU HÒA SỰ TIÊU-HÓA KHÔNG GÌ BẰNG

Đồ ăn ngon hạng nhất. Xin ăn hoài. hàng gô: **HỒ BỒ-ĐƯỜNG LỢI HẠNG NHỨT**

HÀNG L'U. C. I. A.

135 - Boulevard Charner - SAIGON

LẠI CÒN BỆNH HO SỞ MÙI KHÔNG CHƯA!



Hội bạn, đã là bệnh ho sở mũi mà không khỏi thì... (Detailed text describing the symptoms and the effectiveness of the Sinop medicine.)

Sinop - V. CASÉ

Produit de France par Pharm. V. Casé & Co. SAIGON

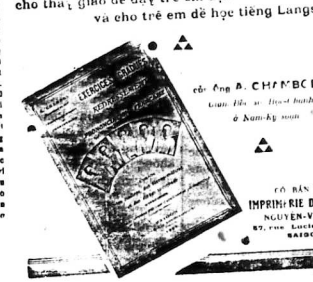
Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẶC DANH PHÁP... (Details about the French Chamber of Economical Savings, including membership fees and benefits.)

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp... (Information about the industrial enterprise of Brossard Mopin, including its location in Saigon and its products.)

SÁCH RẤT CẦN ÍCH



CHO THẦY GIÁO DẠY TRẺ EM ĐỌC... (Description of the book's content and its utility for students and young children.)

NUON
trẻ con dễ ốm mở mang, trẻ con biết đọc trong 90 ngày, trẻ con thích học trong học các đầu khác...
Tôi đọc nguyên tiếng
Giá mỗi cuốn: 0.20
Cổ bản tại nhà in 'Union Nguyễn-văn-Chinh, 57, rue Lucien Mosaard - SAIGON

Elixir tonique ANTIGLAIREUX de Dr GUILLÉ
La thuốc bổ mỹ-tử đã nổi tiếng từ một trăm năm nay... (Detailed text about the medicine's benefits for various ailments.)
G. ROCHER, pharmacien
PARIS, 32, Rue de Grenelle

Đa nat vàng phai
XXVII - Chuyện của Trán - yên - Ngạc
Saigon, le... Avril...
Quan lớn,
Tôi có hình nhẽ, vì bị trong mấy vò đàn của quan lớn và bị bắt về ra khi tôi nhẽ lên xe. Tôi rên gọi theo anh cho quan lớn hàng rằng khi tôi manh sẽ về LA-SING đến tối lấy tên bà họ của tôi là người đã bị quan lớn bắt đó, Thương vì số quan lớn bắt đó, Thương vì số quan lớn bắt đó, Thương vì số quan lớn bắt đó...

ANAM LUN MẬP. Mặt có giọt ở mắt, đi vào đũa cho người Tây ấy một phong thư. Người Tây tiếp lấy xe ra, thấy có một tấm cột đỏ như vậy:
THÀNH-DAT-HOÀ
Chủ hàng buôn trung-tương 1907, Boulevard de la Somme Saigon
Sao tìm cột lệ có mấy hàng chữ như vậy:
Bên Lo-môn yêu dấu,
Nhờ bạn đến cứu giúp bạn bè, bạn bè nghèo của tôi, trong hôm nay. Hết mong bạn đến.
THÀNH-DAT-HOÀ
Người Tây ấy là quan trong y Lo-môn, ông xem rồi đay qua hỏi người ANAM rằng: Ông Thành-dát-Hoà bệnh bao lâu rồi?
— Ông bị bệnh năm giờ đến đến giờ.
— Phải. Khi sớm tôi có thể thăm ông, thấy ông có vẻ mệt.

Trong cái bệnh ho sở mũi mà không khỏi thì... (Continuation of the Sinop advertisement text.)
... (Detailed text about the medicine's effectiveness and availability.)

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TÂN-VÂN
Directeur-Propriétaire: NGUYEN-VAN-THUËT,
57, Rue Lucien Mosaard. - SAIGON

TRANG 3.000 EXPIPIAIRES
Le... (Small text at the bottom right of the page.)

276
27 Janvier 1934
[Handwritten signature]



ESSENCE
-
LOTION
-
POUDRE
-
AVON
-
BRILLANTINE
-
TAT
-
TRUONG
-
HANG

ADOREIS

Gallé, Frères Paris

Adressez-vous
à l'Impression de l'UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de la Croix-Morand
SAIGON

NAY THUOC CHU DANH
CHUA BENH
DAU-LUNG

THUOC VIEN FOSTER...
PILULES FOSTER
CHUA THAN VA BANG QUANG

Một hộp 8'50 14'85

Ở PARIS
các bà xinh đẹp muốn giữ cho da mặt được mịn màng, hoa thi đúng

CREME SIMON
thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ-sinh, giúp ích được và đáng nên dùng.

Mỗi buổi sáng và chiều, khi rửa, mặt rồi còn đương ướt, thoa nó lên sẽ thấy hiệu nghiệm liền.

Qui bà không cần phải lựa lựa nào nữa, qui bà nên làm một thử đó n à thót.

ĐAU CRESYL THIẾT
là sự đau nhức ở mắt, bằng mắt trái và mắt phải, đau nhức ở mắt trái và mắt phải, đau nhức ở mắt trái và mắt phải.

CRESYL-JEYES

ĐỀ TẤT TRƯ SỰ QUẢN - LAM VỆ MÔI ĐỘC BỊA - MỆY MÔI BỒI HẠN
PHÒNG NGỪA BỊNH QUẢN

THIỆT HỮU ÍCH NGẠI ĐỀ M HANG

ĐANG CHỈ LĨNH NGẠI ĐỀ M HANG

ĐANG CHỈ LĨNH NGẠI ĐỀ M HANG

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

BINH TIEM LA
Uống thì khỏi chích thuốc

SIGMARGY

A. J. SARRAO, Pharmacien, 57, rue de la Croix-Morand, SAIGON.

Comment le corrigé des fautes de français

NE JUIES PAS !

Comment le corrigé des fautes de français

\$30

Có bản tại nhà In Unlon/NGUYEN-VAN-CUA
57 Rue Lecler Meard SAIGON

CÁCH TRỊ BỊNH HAU

CAN, TÌ, PHE PHU
BANG THUOC BOT
POUDRES DE COCK

Có nhiều vị thế ngoài kia những...
Mỗi hộp 8'50 14'85

MU THUOC HOAN ĐOC HIEN
MORRHUOL CHAPOTEAUT
HO-RU'-ON SA BÔ-TÔ

Hãy hơn đầu gai
có làm cho khi uống
khỏi nhóm.

Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị ho
gié, ho leo, ho tóa.

Mũi cái trẻ tại đường Vivienne
Paris, nhà bán số 8.

TÌ-VỊ DƯỢC LÀNH MẠNH
NHỜ THUOC BOT
CỦA ÔNG TÂN-SÍ Y-KHOA
POUDRES DE COCK

Thuốc này...
Mũi cái trẻ tại đường Vivienne
Paris, nhà bán số 8.

CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LẠI MẠNH
NHU XUA.

Khi ai đau thận nên mua một hộp
THUOC VIEN FOSTER...
Mũi cái trẻ tại đường Vivienne
Paris, nhà bán số 8.

